

## **Muruiki 26. Doogii doogii**

Muruiki

Cantor: Jimuizitofe.

Lengua: murui (ISO 639-3 hto).

Recopilación: Anastasia Candre.

Transcripción y traducción: Anastasia Candre.

Jiii Doogii, doogii ñuireba, ñuireba

Jadii ninoo ñuireba

Beno ninoo ñuireba, ñuireba

Jadii ninoo ñuireba, ñuireba

Doogii, doogii ñuireba, ñuireba

Juufube yuaki najema irai fueri

Jadii ninoo ñuireba, ñuireba

Beno ninoo ñuireba, ñuireba

Baai jainoo ñuireba, ñuireba

Doogii, doogii ñuireba, ñuireba

Juufube yuaki najema irai fueri

Jadii ninoo ñuireba, ñuireba

Beno ninoo ñuireba, ñuireba

Baai jainoo ñuireba, ñuireba

Beno ninoo ñuireba, ñuireba

Doogii, doogii jiii

Yoyodeza o raya jira kue atikaza monifue

### **Jikua**

Urukiza nano omo atikaza nano o kakayeza

Ji, ji, jii

*Jiii*, por aquí, por aquí sumérjalo,  
sumérjalo

Allí, donde sumergiste

Aquí donde sumergiste, sumergiste

Allí donde sumergiste, sumergiste

*Jiii*, por aquí, por aquí sumérjalo,  
sumérjalo

Aquí dueño del baile, alrededor de su  
fogón

Allí mismo su emérjalo, sumérjalo

Aquí mismo sumérjalo, sumérjalo

Alla donde sumergiste, sumergiste

Por aquí, por aquí sumérjalo, sumérjalo

Aquí el dueño del baile, alrededor de su  
fogón

Allí donde sumergiste, sumergiste

Aquí donde sumergiste, sumergiste

Alla donde sumergiste, sumergiste

Aquí donde sumergiste, sumergiste

Aquíii, aquíii – *jiii*

Te cuento, porque me pediste me pediste y  
aquí traigo la abundancia

### **Vociferación**

Los hijos lo traen para ti para que lo  
atienda y lo escuche

*Ji, ji, jiii*